Lo firma MoU di Fast Ferry dia 21 di December proximo

SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 13 di December 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

FELIZ GANADO DI 1 MIYON FLORIN CU MINI MEGA A RECLAMA SU PREMIO



E otro banda di medaya:

Luis Bentancourt no tin nada di haber cu benta di droga den Atv's y a wordo deteni siendo inocente pa despues wordo laga den libertad



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018:

PROME MINISTER TA ENTREGA UN RELATO ANUAL DI SU MINISTERIO

Isla Pop a habri su filiaal na Sta Cruz

Dilanti Top Fm



E popular franchisia Isla Pop, famoso pa arepa y sandwich a habri su porta dilanti Top 95 fm. Den un celebracion grandi, e directornan a celebra nan expansion.

Na Januari nan lo tuma over e edificio di Top 95 fm, e parti dilanti y lo expande nan sala pa sinta come. Pabien na Juan Guitierez y famia. Pasa awe mes y purba e delicioso cumindanan di Isla Pop, dilanti Citgo Sta Cruz, ne edificio di Top fm

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018:

PROME MINISTER TA ENTREGA UN RELATO ANUAL DI SU MINISTERIO





Parlamento dialuna ultimo a trata Presupuesto Supletorio 2018. Durante e reunion aki, Prome Minister, encarga cu Asuntonan General, a entrega un Relato Anual di su ministerio. 'Jaarverslag 2018 Ministerie Algemene Zaken'.

E mandatario a pone riba e kaft di e relato un potret di e Faro di Aruba como un refleccion simbolico di e pasado y futuro di nos pais. Mescos cu e Faro ta tira su luz for di loke a pasa caba y lag'e atras y ta tira su luz riba locual tin nos dilanti, e Relato Anual di Premier Wever-Croes tambe ta tira un luz y ta refleha tur locual a wordo logra den Ministerio di Asuntonan General den lineanan grandi den e aña nos tras y ta enfoca riba locual ta spera nos di awo en adelante.

"Hopi trabou a wordo eherce den poco tempo resultando den logronan grandi. Awo mi ta sigui enfoca riba futuro pa logra mas pa mi dushi pueblo di Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa.

Pa lesa e Relato Anual di Prome Minister, subi riba Pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes pa e link pa ISSUU. Y tambe por lesa esaki riba App Gobierno di Aruba.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao

ta cencela su actividad di fin di aña

Playa Pabao – Manera ya a bira un tradiccion cu fin di aña directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa su actividad di fin di aña.

Na e actividad aki habitantenan di Playa Pabao y di Aruba engeneral ta topa cu otro. Hopi ta esnan cu durante aña no a topa cu otro ta hasi uso di e oportunidad aki pa combersa cu otro y na final desea otro felis dianan di fiesta. E actividad ya ta tuma luga pa 17 aña y tur aña cu exito. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta lamenta cu n mester a cancela e actividad aki.

No ta un secreto cu directiva tabata recibi un contribucion finaciero pa su actividadnan pero cu esaki ya ta tuma luga. Directiva a lucha hopi pa continuacion di su actividadnan durante 2018 y ta gradeci habitantenan di Playa Pabao pa e sosten recibi pa su actividadnan y ta primiti cu lo hasi tur cos pa e actividadnan continua den 2019.

Nos ta primiti pero y lo hasi nos best. Na final directiva ta desea e bario di Playa Pabao y di Aruba engeneral felis dianan di Pasco y un bon aña. Nos ta deseo ta cu 2019 lo ta miho cu 2018 na unda tur hende lo ta riba e mesun linia na bienestar di nos dushi Aruba riba tereno social, cultural, deportivo.

Un bon Pasco y un bon Aña. Nos trabou no a caba ainda.

Rocco Tjon: Minister Glenbert Croes ta uni e sector social y Parlamento di Aruba

Unanimamente Parlamento di Aruba a aproba e "begrotingsfonds" pa implementa e Crisisplan Social. Na April 2018 ora a trata presupuesto di pais Aruba a presenta un Crisisplan Social pa asina atende cu e retonan social cu nos pais conoce. Ta importante pa señala cu e plan aki a wordo traha door di tur "stakeholders" di e sector social, pa asina na un manera eficiente y eficaz surpasa e retonan.

CRISISPLAN SOCIAL

Ora ta papia di un crisis no mester tuma na cuenta solamente e cantidad di casonan pero tambe si e departamento tin e infrastructura necesario pa por atende cu e diferente retonan. E "begrotingsfonds" cu a wordo aproba ayera lo bay percura pa na un manera eficiente por implementa e diferente aspectonan di e Crisisplan Social. Den su totalidad 35 miyon florin a wordo aloca pa asina atende cu aspectonan preventivo, curativo y cuido pa personanan cu limitacion.

KORREKTIE INSTITUUT ARUBA

Na diferente momento nos a vocifera cu e ta importante pa yega na un institucion coreccional duradero. Un aspecto cardinal pa logra esaki ta pa e cuido di detenido ta optimal. Esaki ta importante pa e detenido por re-integra optimal bek den comunidad y evita cu e ta bolbe comete un fout ora e regresa den comunidad. Un parti di e fondonan aproba lo percura pa profesionalnan por wordo recluta pa optimalisa e "gedetineerdenzorg", cual ta un obligacion pa ley, y optimalisa e trayecto di re-integracion y baha recidivismo.



Tambe lo inverti den un sistema di registracion, un "Prisoner Administration System" cu lo wordo conecta cu e "Systema Central di Registracion" di e cadena Hudicial / Social. Algo sumamente importante pa e Instituto Coreccional, su empleadonan y nos comunidad.

VOTACION

Minister Glenbert Croes a uni tur profesional y "stakeholders" pa yega na un Crisisplan Social integral pa por atende cu e retonan social. Na mes momento el a uni Parlamento pa sostene su maneho y tur fraccion den Parlamento a reconoce cu e sector social mester di atencion urgente y p'esey unanimamente a sostene e plan di maneho di Minister Glenbert Croes.

Minister Dangui Oduber:

E construccion di Boardwalk Malmok lo inicia den comienso di aña 2019

- Area di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad. Manera cu Minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, pa e por bira un area mas atractivo. E vision di Minister Dangui Oduber ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Reunionnan cu stakeholders ya a tuma lugar caba, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta e diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk. E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina. A tuma den consideracion varios aspecto, entre otro esun di siguridad, ya cu tanto e peaton como e ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema. Otro parti cu a tene cuenta cu ne ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, door di construi sin haci daño na naturalesa. E parti di destaho publico lo finalisa prome cu aña 2018 caba, esaki ta bou encargo di DOW.

"Como Minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa



ehecuta e Boardwalk na Malmok. E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa siguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje. E proyecto aki ta cuadra cu vision di gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion", Minister Dangui Oduber a expresa. E proyecto aki lo bay cuminsa manera cu aña 2019 habri y lo tuma lugar den dos fase.

DOW activo den oranan di anochi tambe!!













Team di DOW den oranan di anochi den Boegoeroei y vecindario, trahando na beneficio di e bario cu pa mas di 20 aña ta warda riba nan caminda.

Poco poco pero sigur ta yega den tur bario y den tur skina di Aruba.

Ta anuncia inicio proceso di RFP

Paso sumamente importante pa yega na solucion di maneho di desperdicio na Aruba



GOBIERNO DI ARUBA

PUBLIC REQUEST FOR PROPOSAL SUMMARY NOTICE

The Government of Aruba intends to solicit proposals from the waste-to-energy industry for the implementation of a "Solid Waste Treatment Facility" through a Request for Proposal (RFP) procurement process.

Interested parties must register to participate in this Request for Proposal. Registration to participate will open on December 7th, 2018. Registration to participate will close on December 28th, 2018 at 23:59 (UTC -4, Oranjestad Aruba).

The SWTF RFP Registration page link: https://uniq2018.wufoo.com/forms/m58h3uu1nzg0uw/. The link to the registration page will be announced on the website of the Government of Aruba (http://www.gobierno.aw/) as well. To complete the registration, the interested parties will need to upload on the registration page the authorized agent's passport copy, certificate of incumbency, certificate of good standing/chamber of commerce registration, and shareholders registration/ proof of stock exchange. After completing the registration form successfully, the SWTF Request for Proposal documents will be available for download via a link, this link will be sent to the registered participant's email address as well. Registrations to participate that are not received by the Contracting Authority within this period will not be accepted by the Contracting Authority for participation.

The Proposal Submission Deadline will be April 12th, 2019, 13:59 (1:59 PM) Aruba time. Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility. The Proposals will then be opened on the same day by a civil-law notary starting at 14:00 (2:00 PM) Aruba time.

The email address for all dialogue and clarifications from and to Proposers will be swtf.tender@gobierno.aw, email subject: "company name"-"dialogue topic".

Minister di Desaroyo Teritorial Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a informa comunidad completo di un otro paso importante tuma den e proceso pa por crea un strategia/ plan pa por tin un maneho di desperdicio responsabel y sostenibel na Aruba. 7 di december 2018 notice di e Request For Proposal (RFP) a wordo publica den tur nos corantnan, Landscourant y den medionan di comunicacion internacional.

E RFP ta e momento unda cu companianan local y internacional por registra nan mes pa asina por participa den e proceso di RFP aki. Cual ta sumamente importante pa por yega na e solucion di maneho di desperdicio den forma responsabel y sostenibel. E RFP specificamente ta sali for di Pais Aruba, na unda cu Pais Aruba ta e organo cu ta publica esaki y ta specificamente pa por haya e mihor tecnologia y mihor ofertanan pa locual ta un 'waste to energy facility'. Algo cu den industria ta wordo yama 'solid waste treatment facility'. Partidonan interesa cu ta serio por registra nan mes por medio di e website cu ta ubica den e publicacion akinan, unda cu nan lo wordo registra. Despues di un tempo nan lo ricibi e informacionnan necesario pa por sigui cu e trayecto aki.

E temporada cu por registra ta desde 7 di december 2018 te cu 28 di december 2018. Ta enfatisa cu e momento aki e proceso ta sumamente importante, un proceso di trabounan cu a inicia fin di aña pasa cu diferente partnernan incluyendo WEB, TNO y Waste Management Taskforce cu ta consisti di un grupo masha diverso di organisacionnan den sector publico como tambe sector priva. Tur e trabounan aki a conduci na e RFP aki cu ta e etapa importante cu a inicia pa asina yega na e solucion pa maneho di desperdicio responsabel como tambe sostenibel.

Siguramente ta invita comunidad completo pa keda sigui nos medionan di comunicacion y keda pendiente di mas informacion pa conhuntamente cu Pais Aruba yega poco poco pero sigur, den e direccion di por tin solucion pa e problema di desperdicio na Aruba



GOBIERNO DI ARUBA

PUBLIC REQUEST FOR PROPOSAL NOTICE

The Government of Aruba intends to solicit proposals from the waste-to-energy industry for the implementation of a "Solid Waste Treatment Facility" through a Request for Proposal (RFP) procurement process.

The Contracting Authority is:

The public legal entity Aruba, legally represented for these purposes by the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment.

Contact information Contracting Authority:

The email address for all dialogue and clarifications from and to Proposers will be swtf.tender@gobierno.aw, email subject: "company name"-"dialogue topic".
Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility.

Brief description of the project

In view of the protection of public health and conservation of the environment and in order to keep pace with evolving international standards and best practices, the Government of Aruba has established the objective to transition from the current solid waste management system to a new sustainable and sanitary waste management system. The Government of Aruba is therefore seeking private sector participation to improve the management of solid waste in Aruba through the design, construction, financing, operation and maintenance of a Solid Waste Treatment Facility (SWTF) on a Design-Build-Own-Operate-Transfer ("DBOOT") basis.

Scope of the contract:

The main objective of the SWTF will be the mass-burn incineration of solid waste in order to produce electrical energy, recover materials for recycling purposes, and to reduce the volume of ash residues for sanitary landfilling. The facility will meet stipulated working conditions, pollution norms and guidelines as per Aruba environmental and health standards.

The estimate construction duration of the facility is 1½ years after award of the concession to operate. The developer will perform operation and maintenance duties on the SWTF from the commencement date until 20 years after the completion of the construction work. At the end of this period, the developer will transfer the assets to the Government of Aruba under certain conditions.

Registration to participate

The RFP process, background information, requirements and instructions to Proposers will be described in the RFP documents. Interested parties must register to participate in this Request for Proposal. Registration to participate will open on December 7th, 2018. The SWTF RFP Registration page link: https://uniq2018.wufoo.com/forms/m58h3uu1nzg0uw/. The link to the registration page will be announced on the website of the Government of Aruba (http://www.gobierno.aw/) as well. To complete the registration, the interested parties will need to upload on the registration page the



GOBIERNO DI ARUBA

authorized agent's passport copy, certificate of incumbency, certificate of good standing/chamber of commerce registration, and shareholders registration/ proof of stock exchange. After completing the registration form successfully, the SWTF Request for Proposal documents will be available for download via a link, this link will be sent to the registered participant's email address as well. Registration to participate will close on December 28th, 2018 at 23:59 (UTC -4, Oranjestad Aruba). Registrations to participate that are not received by the Contracting Authority within this period will not be accepted by the Contracting Authority for participation.

Time schedule

A mandatory site visit and conference will be organized in Aruba by the Contracting Authority for all Proposers on January 18th, 2019. The Contracting Authority will hold this meeting to visit the SWTF site and to give clarification of the instructions to Proposers. Proposers may submit requests for clarification by e-mail until February 1st, 2019. The Contracting Authority will supply clarifications for timely submitted requests no later than February 15th, 2019.

The Proposal Submission Deadline will be April 12th, 2019, 13:59 (1:59 PM) Aruba time. Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility. The Proposals will then be opened on the same day by a civil-law notary starting at 14:00 (2:00 PM) Aruba time. Proposals received by the Contracting Authority after this date and time, or in languages other than English will not be accepted by the Contracting Authority for participation. After evaluation of the received proposals, the Contracting Authority will announce the Successful Proposer no later than July 19th, 2019. Contingent to negotiations with the successful Proposer, the Government of Aruba will seek to award the concession to operate to the successful Proposer no later than January 6th, 2020.

Announcements and exchange of information regarding the RFP will be done through mail, e-mail, public media, or by a combination of these means. In the event of modification of the RFP documents, this will be communicated to all registered participants by means of the registered email address.

Selection- and award criteria

The Contracting Authority envisions that the successful Proposer will be able to demonstrate expertise and capability by having successfully implemented a minimum of five (5) waste-to-energy facilities based on mass-burn incineration over the last ten (10) years, including long-term commercial operation and maintenance. Therefore, the evaluation process will consist of a qualification stage (including but not limited to intended source of funding), followed by technical and financial evaluations. The technical and financial components of proposals will be evaluated only for those Proposers that meet the requirements specified in the RFP and qualify based on a proven track record. The Contracting Authority will constitute an Evaluation Committee that will examine and evaluate the Proposals in accordance with the provisions specified in the RFP document. The concession will be awarded based on the proposal with the best value.

Applicable regulations

Decision of the council of Ministers authorizing the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment to conduct RFP procedures. As per the State Ordinance on Accountancy (Comptabiliteitsverordening) a yet to be obtained authorization by the Parliament of Aruba State Ordinance authorizing the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment to conclude one or more agreements within the context of the implementation of a Solid Waste Treatment Facility in Aruba as part of the new sustainable waste management system.

Tur parlamentario ta acepta cu tin un Crisis Social na Aruba

Parlamentario Alan Howell a hiba un disertacion hopi elocuente durante tratamento di ley cu ta regarda e fondo di Crisis Plan cu gobierno kier implementa y ta aloca 34 miyon Florin reparti den dos aña (17 miyon pa aña).
Durante e disertacion di Howell, el a indica cu ta di aplaudi cu Minister Glenbert Croes y Gobierno a bin cu Crisis Social Plan. El a enfoca riba e parti cu den historia nunca a yega di pone e 4 sectornan importante di nos pais traha hunto como un solo team y pa un solo causa. Esakinan ta Husticia, Social, Enseñansa y Salubridad Publico conhuntamente cu mas o menos 16 fundacion.

Parlamentario Howell a pone enfasis tambe riba e diferente problemanan social cu tin na Aruba cu mester atencion profesional y rapidamente. Tambe Howell a pone atencion riba e parti preventivo pasobra si no ataca e parti preventivo fuertemente, e situacion lo bira mescos cu hiba awa pa lama.

Por ultimo Alan a haci un peticion na Minister di Asunto Social pa pone extra trahadornan profesional y mas oficina di Guia Social pariba di brug, mirando cu ta un so tin pa henter Pariba di Brug. Pariba di Brug tin hopi problema social y tin mester di su atencion y dedicacion nesecario. Minister Glenbert Croes a duna Howell rason y a priminti di lo cumpli cu su peticion dentro di corto.

Parlamentario di POR ta hopi contento cu e ley di Crisis Social a pasa unanimamente den Parlamento, dunando asina un sosten total pa uza e fondonan dedica na atende y busca e solucionnan necesario na e crisis social di nos pais.



Delegacion a haci bishita di cortesia na Cas di Aruba



Despues di a representa Aruba na Ginebra, pa tratamento di e raportahe di CAT (Convention Against Torture and other Cruel, inhuman or Degrading Treatment or Punishment), e delegación a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba, na Hulanda. (Arubahuis)

E delegacion, tabata consisti di Procurador General mr. Alexander van Dam, Director Interino di Departamento di Relacion Exterior, mr. Olivia Croes, kende ta encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano, Hefe di Seccion Conseho y Investigacion di KIA, Janice Sint Jago Msc CAMS, y mr. Edline Hart, Hurista na Minsterio Publico.

Na Cas di Aruba, e delegacion a wordo ricibi door di Minister Plenipotenciario sr. Guilfred Besaril y Director interino di Cas di Aruba mr. Glen Ling. Durante un combersashon ameno a toca entre otro e topico di Derecho Humano y e defensa di e raportahe di CAT na Ginebra.
December 12,2018

E otro banda di medaya:

Luis Bentancourt no tin nada di haber cu benta di droga den Atv's y a wordo deteni siendo inocente pa despues wordo laga den libertad



Den nos edicion di diaranzon, Solo di Pueblo a publica riba su front page algun foto di e caso na Palm Beach unda a detene 4 persona sospecha pa bende droga.
Nos redaccion a haya yamada di Luis Betancourt, (bisti na cora), kende a informa nos cu enberdad el'a wordo deteni, pero e no tin nada di haci cu e caso.

E mes tabata presenta na e mal horario na e mal sitio, pasobra solamente el'a pasa pa puntra
prijs di huur di Atv's y pues e no tin nada di haber cu e caso.

Luis Betancourt ta bisa cu e ta un persona hopi conoci na Aruba, trahando den prioyectonan y como tal e kier aclaria e sucedido y e publicacion aki.

Solo di Pueblo mas cu claro semper su porta ta habri pa asina trece tur aclariacion.

agrega la foto del hoben vestido de rojo que estaba en front page de hoy.

Serlimar Sui Generis a ricibi mini-container residencial nobo



, Aruba – Serlimar S G kier anuncia cu despues di un destaho publico pa container di 240lt cu a wordo gana door di Bohama Aruba N.V. a ricibi recien un carga nobo di mini containers pa cliente nan residencial. Un total di 1,638 mini container a wordo ricibi y esaki nan aki ta primordialmente pa alivia e problema grandi di bari kibra cu tin den e mercado residencial. Serlimar S G ta cuminsa cu e carga nobo aki, pa asina remplasa mini container nan cu ta den hopi mal estado y cu ta completamente kibra di clientenan registra.
Kico ta e diferencia entre e mini container nan nobo y esun bieu?

E mini container nan nobo a wordo produci door di un compania Mericano SSI Schäfer. E compania aki tin mas cu 40 aña di existencia y ta conoci como e lider mundial pa su calidad halto di productonan den e sector di maneho di desperdicio. Productonan pa maneho di desperdicio di SSI Schäfer ta wordo manifactura a base di standard di ISO-9001. E mini container nan nobo aki ta solido y di calidad halto cu un superficio suave y cu ta facil pa haci limpi cu e siguridad di durabilidad, specialmente pa nos clima cayente y humedo di Aruba. Tambe por añadi cu e container nan aki ta traha di material completamente reciclabel di plastic HDPE (high-density polyethylene). Serlimar S G a conduci diferente test pa asina confirma e calidad y durabilidad di e mini container nan aki y resultadonan ta indica cu nan structura y e material por wanta hopi presion y peso cu ta haci cu e mini container nan aki por acomoda e necesidad den e mercado residencial relaciona cu desperdicio di cas. Serlimar S G a ricibi e mini container nan aki den e color conoci cu ta preto cu tapa blau.

Kico bo tin cu haci pa ricibi un mini container nobo
Cliente nan residencial di Serlimar Sui Generis por tuma contacto cu nos via social media pa mas informacion y pa registra e adres cu peticion pa haya e mini container nobo yama nos Helpdesk na telefon 5245080 di dialuna pa diabierna entre 7am te cu 4pm.
Pa cualkier otro pregunta of informacion por tuma contacto cu nos via Facebook Messenger. Pa mas informacion di nos producto y servicio of pa haci reservacion online por bishita nos pagina web www.serlimar.aw.

Pascale Ustar ta empleado di luna di december na hospital





Tur luna Hospital ta saca su empleado di luna y e luna aki a termina aña 2018 cu Pascale Ustar, diabetes verpleegkundige na poli Interne Geneeskunde.

Empleadonan di Poli Interne Geneeskunde a reuni hunto pa asina sorprende nan colega Pascale Ustar como e empleado di luna. Pa Pascale Ustar esaki tabata un sorpresa grandi. E ta contento di ta e prome persona nomina na su departamento y ta spera cu den futuro lo toca turno na otro.

Dr. Majida Zidane, internista, a duna di conoce cu tin hopi hende diabetico y nan ta yega na tanto hospital como e clinica. E trabou cu Pascale ta haci ta hopi importante y e ta haci e trabou increiblemente bon.

Pascale ta merece e reconocemento aki pa e cantidad di trabou duro cu e ta haci tur dia cu e meta pa optimalisa e cuido pa tur pashent diabetico. E ta haci esaki cu yen di entusiasmo y cu hopi pasenshi. Ademas, e tin conocemento profundo riba e tereno aki y ta keda na altura di tur e desaroyonan pa loke ta e malesa diabetes. E ta eherce e trabou di 3 persona pareu sin molestia otro colega, sea na e policlinica of riba piso. Esey ta algo di admira sigur.
Pascale ta wordo aprecia door di hopi colega y pashent. E ta yuda unda cu e por y ta comparti su conocemento y ta habri pa iniciativanan nobo. Banda di esaki e ta bin cu ideanan pa mehora e cuido demostrando asina un pasion grandi pa su trabou.
Un pabien grandi ta bay na Pascale Ustar pa e reconocemento aki. Sigui asina!

Unda cu tin cantidad halto di barbulet ta significa cu naturalesa ta den balans

Tin mas of menos 140,000 sorto di barbulet rond mundo. Den e sortonan di barbulet tin dos tipo. Esun di anochi y esun di den dia. Loke a constata ta cu e barbuletnan di anochi ta 40 biaha mas hopi cu esunnan di den dia. Di esunnan den dia, tin cu ta mas conoci cu otro. Na Aruba nos conoce e Vlandam, Geelchi, Blauchi y e Monarcha.
Barbuletnan tin un rol importante den naturalesa como un di e polinizadornan cu ta contribui na bunita flornan y matanan. P'esey Directie Natuur en Milieu ta trece nan dilanti, pa nos ta mas conciente di nan.

Barbuletnan por caba cu un cantidad di mata for di naturalesa ora cu nan ta den e fase di un bichi cu ta come blachinan y tambe pone larva ariba frutanan dañando esakinan pa consumo. Asina mes, nan ta forma un parti grandi di e cadena di cuminda pa otro bestianan, mastanto pa e parhanan.
E barbuletnan ta depende tambe di cierto matanan y flornan pa e nectar pa sobrevivi. Diferente na otro insectonan, e barbulet por chupa nectar so. P'esey nan mester di e nectar di flornan y frutanan.

Otro factornan manera claridad, temperatura y humedad tambe tin influencia ariba e sobrevivencia di cada sorto di barbulet. Mayoria barbulet ta keda den vecindario di e luga unda nan nace. Ora cu e matanan y flornan di un cierto area desaparece, e lugar ta bira inadecua pa e barbulet. Bo lo haya masha poco barbulet den areanan unda e naturalesa ta for di balans, of un cambio hopi significantemente a tuma luga.
E presencia di hopi barbulet ta un bon indicacion di e ambiente saludabel y balansa cu ta reina den e naturalesa. Asina tambe ta cu si cierto flornan y matanan desaparece door di por ehempel rosamento of demasiado chapimento, e barbuletnan tambe ta desaparece.
E hecho cu barbuletnan a bay atras den cantidad ta debi na factornan humano. Ta referi aki na e acto di rosamento di areanan pa traha cas y pa infrastructura. Ta yega un momento crucial cu nos mester ta mas conciente y tene na cuenta cu bestianan tambe mester biba ariba e planeta aki.
Den e articulo cu DNM a publica den edicion pasa tocante abeha, a menciona cu mas o menos 80% di matanan den naturalesa ta poliniza door di insectonan, entrenan e barbulet. Den mantencion di un biodiversidad halto e rol di e barbulet ta importante.



Durante algun excursion den naturalesa e ultimo dianan aki, DNM a aprecia cantidad di barbuletnan. Esaki ta door di e matanan cu ta floria debi na e awasero cu ta suficiente y regular. Na Aruba nos tin un Butterfly Farm na unda por hiba e muchanan y adultonan pa siña mas di barbuletnan local y na nivel mundial. Percura pa un hofi cu flor y duna espacio na naturalesa pa embeyece bo cura.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Pa Presupuesto 2018: Contrario na e Gobierno anterior:

GABINETE WEVER-CROES A ENTREGA PRESUPUESTO SUPLETORIO 2018 'BUDGET NEUTRAL'

No tin deficit adicional

TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO 2010 - 2018

	AVP	GABINETE WEVER-CROES
2010	---	
2011	5.200.000	
2012	1.867.300	
2013	75.644.200	
2014	210.815.100	
2015	11.156.100	
2016	4.975.724 *	
2017	130.000.000	
2018		0
TOTAL	439.658.424	0

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin "onrechtmatige overschrijdingen"



Durante tratamento di Presupuesto Supletorio den Parlamento dialuna ultimo, Gobierno di Aruba a duna cuenta na Parlamento y a demostra cu pa 2018 no a gasta ni un cen mas di loke cu Parlamente a autorisa na prome instante. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega su Relato Anual den e reunion aki.

Prome Minister a duna un comparacion entre e gobierno anterior y e logro di Gabinete Wever-Croes. E Gobierno anterior di AVP cada aña a presenta deficitnan na Parlamento cu tawata varia di entre 1.8 miyon florin te na 210 miyon florin. Gabinete Wever-Croes a entrega Presupuesto 2018 sin deficit adicional na fin di aña. Esaki, Prome Minister ta considera un logro sumamente grandi.

Prome Minister a trece dilanti cu finansa ta hopi crucial pa e debido funcionamento di henter Gobierno. Pero mes importante y indespensabel ta tambe e control riba finansa na unda cu Parlamento ta hunga un rol hopi importante. E mandatario principal di nos pais a felicita y gradici Parlamento pa ta critico riba finansa. Ya caba na april, Parlamento a duna Gobierno aprobacion pa Presupuesto 2018 y na mes momento a indica pa Gobierno bin bek Parlamento mita di aña pa duna cuenta.

"E control di Parlamento ta asina importante y indespensabel pa e motibo cu nos a firma un protocol cu Hulanda cu ta significa fin di CAFT cu lo nifica tambe cu nos mes mester ta bon prepara pa nos mes por sigui cu e control na e momento cu CAFT bay y Aruba haya su autonomia financiero bek den nos man. Palabracion ta cu Aruba lo cuminsa traha riba su propio 'Begrotingskamer' pa asina haya su autonomia bek porlo tanto ta hopi importante pa Parlamento eherce su funcion di control", Prome Minister a enfatisa.

Durante e reunion, Prome Minister a gradici tambe e departamentonan di Gobierno, Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro y Parlamento pa e trabounan grandi haci pa tene finansana ordo.

Den pasado, e Presupuesto Supletorio tawata wordo trata durante e ultimo dianan y te hasta oranan, di aña. E biaha aki, tres siman prome cu aña caba, Parlamento ta trata Presupuesto Supletorio. Esaki, segun Prome Minister sigur ta algo pa elogia.

Ademas di esaki, Presupuesto Supletorio 2018 ta 'budget neutral' cu kiermeen cu e no ta bin cu deficit adicional manera cu esnan di e gobierno di pasado di AVP. Apesar di tur e retonan cu Gabinete Wever-Croes a encontra y e sorpesanan adicional cu a bin durante aña origen di mal maneho di Gobierno anterior, ta un logro grandi cu asina mes a mantene Presupuesto Supletorio 'budget neutral' y esaki, e Premier ta expresa cu ta di elogia.

"Un di e sorpresanan aki ta cu mester paga 7.2 miyon florin extra na Sache, cu ta e garantianan cu e Gobierno di AVP a duna na 1987. Tambe e aña aki mester a paga 65 miyon florin na tur e proyectonan PPP y otro aña mester paga 80 miyon florin. Asina mes, Presupuesto Supletorio a keda riba e mesun suma di deficit cu Parlamento a aproba na april. Nos a encontra e retonan aki, nos a enfrenta nan y nos a busca solucion. Pasobra ta esaki ta e manera pa pone Aruba bek riba e finansa publico sostenibel y saludabel", Prome Minister a expresa durante e reunion den Parlamento.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Pa Presupuesto 2019:
Gasto di salario Wever-Croes vs Eman:

PROME MINISTER WEVER-CROES SU GASTO DI SALARIO TA 8.5 MIYON MENOS CU GASTO DI SALARIO DI EMAN

Pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes baha gasto den departamentonan y companianan estatal cu ta resorta bou di dje como tambe di su buro ta un meta cu el a propone desde principio cu el a asumi e responsabilidad di lidera e pais aki. Awe, un aña despues, e Premier di Aruba por bisa cu orguyo cu el a logra tambe e meta aki, dunando e ehempel tambe cu determinacion, ta logra alcansa metanan pa e mehoracion di nos pais.

No ta un secreto cu Gabinete Wever-Croes a bin haya un situacion financiero penoso laga atras pa ex Prome Minister Mike Eman. Un di e gastonan di Mike Eman cu a contribui hopi halto na e situacion financiero penoso aki ta e gasto di salario di personal di e ex Prome Minister. Den esaki, awo nos por admira un Prome Minister cu ta haci diferente y a mustra e diferencia den locual ta husto. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu apesar di tawata un ehercicio dificil, el a logra baha gasto di salario di su personal cuminsando tambe cu baha e cantidad di personal cu ta traha den su oficina.

E diferencia entre e gasto di salario y personal di oficina di e dos Prome Ministernan ta grandi. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un comparacion entre Oficina di Mike Eman pa aña 2017 y su Oficina pa aña 2019. Na 2017 Mike Eman a traha cu un personal di 147 persona. Prome Minister ta trahando cu solamente 22 persona den su oficina. Esaki ta 125 hende menos cu ta 85 % menos di loke Mike Eman a traha cu ne.

147 persona cu a traha den oficina di Mike Eman a costa nos pueblo 11.323.300 florin na salario. Mientras cu Premier Wever-Croes trahando cu 22 personan den su oficina ta costando 2.738.300 florin. Esaki ta 8.585.000 florin menos y 76 % menos di loke Mike Eman tawata gasta na salario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta yuda mi den mi oficina, ta na 8.3 miyon florin menos cu e ex Prome Minister di AVP. E no ta facil. Tin hopi menos hende y e trabou mester a wordo parti den menos hende cu ta haci e trabou hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di mi oficina".



GASTO DI SALARIO WEVER-CROES VS EMAN:

BUREAU MINISTER PRESIDENT	EMAN 2017	WEVER-CROES 2018	VERSCHIL	
Aantal Medewerkers	147	22	-125	-85%
Totale Salariskosten	11.323.300	2.738.300	-8.585.000	-76%

Turista cu a guli hopi awa den ora trempan di diamars merdia a fayece algun rato despues

Awe diamars media pa 12:08 central di polis ta wordo notifica door di personal di strand politie cu un turista lo a haya problema den lama banda di Playa Linda. Central ta manda ambulance na e sitio di e sucedido di biaha. Eynan e personal di ambulance ta stabilisa e turista masculino y ta hibe cu urgencia pa hospital. Pero lamentablemente pa 13:07 dr Vulto ta constata morto di e turista A.T. naci na Italia dia 20 april 1962. Slachtofferhulp a presenta na hospital pa asina juda e famia den e momento dificil aki .

Na prome instante a pensa cu e turista lo a haya problema den lama pero a bin resulta cu e la bira malo ora e la caba di landa . Na e canto di lama e lo mester a sak den otro. Causa di e morto ta atake di curason.

Nos di cuerpo policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido"



Fundacion Ban Educa y Prepara hopi satisfecho cu nos a celebra huntu dia di derecho humano 2018







Sra Astrid Vries, presidente y fundador di Fundacion Ban Educa y Prepara ta hopi contento y satisfecho di a realisa e di dos annual di derecho humano pa pueblo celebra un dia asina importante cu ta dia di derecho humano y lo continua na organisa celebracion di dia di derecho humano e anjanan nos dilanti. E Fundacion kier a gradisi tur esnan cu a sali y a comparti e pensamento y a celebra e anochi aki den union. E Fundacion kier a duna danki na tur esnan cu a haci e Proyecto aki bin na realisacion. Danki na Massive Brassband cu a compania e publico riba caminda unda cu nos tur por a cana, baila y jump celebrando nos dia di derecho humano. Danki na Ymca San Nicolaas cu a presta nos e lugar pa nos por a tene nos actividad. Danki na Dj Alvin Wever cu a juda nos cu sound, Nico Connor cu a deleita e publico cu dushi musica riba steelpan, Joseph Dumpfries cu tambe a canta pa e publico. Danki na cada un orador cu a comparti informacionnan balioso riba e tema di derecho humano. Fundacion Respeta mi a papia tocante di derecho di mucha, Michele Brooks a papia riba derecho di trahador y e responsabilidad cu cada un di nos tin den nos trabow y cu nos pais, Sra Sandra Brown cu a papia riba derecho di hende muher y Sr Francis Groeneveld di Fundacion Hende Homber a papia riba e derecho di hende homber y kiko tur tambe un ser mascolino ta pasa aden. danki na Sra Marcia Dirks cu tambe a hiba palabra. Danki na Balashi cu a sponsor nos refresconan, danki na Emco cu a juda nos cu bandera di Aruba, danki na The Elohim Agency cu a sponsor nos T shirt y Banner, danki na Alipio Jimenez cu su mesa jen di cocada y cosnan dushi pa pasa boca, danki na esnan cu a zorg pa cos di come, danki na Adrian Donayre y Angela Martinez cu a saca potret. Un danki grandi na Sra Liannie Donayre cu e compromiso haci di juda cu nos ultimo dos proyectonan.

Asina aki nos a logra realisa nos Proyecto Dia di Derecho Humano 2018.

E Danki mas grandi na Dios cu e vicion deposita den e fundacion y lo keda confia Dios cu mas vicion pa e pueblo especialmente pa nos muchanan.

Corda cu “ Nos tur ta un” y tambe “ Ningun persona mag di ta sin derecho”.
Ban trata otro cu respet manera articulo un ta para den nos constitucion. Nos tur a nace liber y igual den dignidad. Trato igual pa tur persona, derecho igual pa tur persona y oportunidad igual pa un y tur. Aruba un mama pa nos tur hasta na su yiunan adopta cu ta tur esnan di diferente nacionalidad a bin biba na nos cas cu jama Aruba. Trahando huntu y tratando otro cu amor y respet nos tur lo bai dilanti den bida. Anja 2019 lo bai ta un anja bendishona. Ban laga nos tur cana den nos bendishon. Keda pendiente pa mas Proyecto cu Fundacion Ban Educa y prepara lo tin pa bosonan den anja 2019. Derecho Humano ta: Sin mira rasa, creencia, color, edad, genero, sexualidad, nacionalidad, idioma cu bo ta papia, color politico, condicion fisico.

Danki Pueblo di Aruba pa boso sosten!
Por sigi nos riba nos facebook page: Aruba Human Rights for all.

Desea bosonan tur Un Bon Pasco y Felis Anja Nobo 2019.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

"Despues di 1 aña intensivo di trabou, Social Crisis Plan ta ancra den ley y sosteni pa Parlamento completo!"

For di momento cu parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) a drenta Parlamento y a cuminsa lesa y analisa cierto situacion social, e por a constata cu tin hopi problema social crucial, cu pa hopi aña no a haya e atencion debido. Segun Ras ta di aplaudi y sostene cu minister Glenbert Croes a tuma e rienda y acerca tur instancia gubernamental y fundacion, pa bini hunto, dialoga y bin cu e posibel solucionnan necesario. "Durante mi prome disertacion di presupuesto 2018 pa Minister di Asuntonan Social y Laboral, mi a duna atencion y vocifera cu nos tin un crisis social, sosteniendo esaki cu tur e datonan di diferente instancia y fundacion. Ora nos ta papia di crisis social, ta bon pa aclarea tambe, cu no tur cos por haya un solucion den 1 aña y no por vocifera tampoco cu no a haci nada den 1 aña, paso nos ta papia di mas di 40 instancia cu a bin hunto como tambe 4 ministerio: Salubridad, Enseñansa, Husticia y Social", Ras a cuminsa na bisa.

Segun Ras pa Social Crisis Plan (SCP) su implementacion ta efectivo y decisivo, mester a crea un fondo di presupuesto temporario pa e periodo di 1 di augustus te 31 di december 2019. E aumento alarmante di abuso mucha na Aruba ta grandi y esey mes tabata e motibo urgente cu gobierno a dicidi pa bin cu Social Crisis Plan Integral.

PRESUPUESTO DI 34 MIYON

Pa SCP tin un suma di 34 miyon florin, mas 1 miyon florin cu a bin di Hulanda, for di e resto di Fondo di Desaroyo Aruba, cu lo ta destina specificamente pa ehecucion di e proyecto Derecho di Mucha di UNICEF. Unico condicion ta cu cada kwartaal ta duna un raportahe na UNICEF. E trayecto a cuminsa oficialmente fin di april 2018, despues di a determina e presupuesto di 2018. Despues di esaki, mesora a busca un manera, pa garantisa e medionan, pa ehecuta SCP durante e proximo 2 añanan.

PLANIFICACION GLOBAL SOCIAL CRISIS PLAN

Mas cu claro mester tin un bon planificacion pa yega na ehecucion. E planificacion global di SCP lo ta di e siguiente forma: januari te mei 2018 tabata e fase inicial pa elabora henter e Social Crisis Plan, atende y trata e cuestionnan presupuestario y proporciona tur informacion necesario na tur stakeholders. For di juni te december 2018 tabata e fase di structura e fondo (Interim Begrotingsfonds) pa beneficio di SCP y den november e 'ministeriële beschikkingen' relaciona cu e fundacionnan finalmente a keda cla. Na december 2018 te december 2019 lo duna ehecucion di e programa di trabou di e servicio- gubernamental y fundacionnan y finalmente duna ehecucion na e programa di UNICEF pa implementa un 'child protective system' den luna di februari 2019.

"Den 2019 tin 5 fecha poni pa entrega e raportahenan por escrito for di e directornan di e fundacionnan y e servicionan gubernamental: 31 januari, 30 april, 31 juli, 31 october y 31 januari 2020" Ras a indica.





COMISION SUPERVISION SOCIAL CRISIS PLAN

E Comision Supervision Social Crisis Plan ta forma pa algun miembro di Parlamento bou presidencia di miembro di Parlamento, Sue-Ann Ras, cu tambe ta miembro di e comision fiho di asuntonan social di Parlamento. Como procesmanager ta e directora actual di Departamento di Asuntonan Social, sra. Glenda Hernandez. Den e comision aki Minister di Asuntonan Social, den colaboracion cu e otro ministernan, lo duna raportahe na Parlamento tocante e descubrimentonan di e Stuurgroep Implementatie Sociale Crisisplan. E stuurgroep y e Comision di Supervision SCP ta bin cada 3 luna hunto despues cu e entrega e rapportnan y e relatonan tocante e resultadonan. Despues di revisa y discuti riba e rapportnan, lo traspasa esaki na Conseho di Minister y Parlamento.

PREOCUPACION PARLAMENTO

Segun Ras parlamento ayera a indica dos punto di preocupacion: con pa controla/supervisa cu e fondonan ta bay netamente den e plan di SCP y kico lo pasa despues di 2 aña? Pa loke ta trata e supervision y control di e fondonan oposicion a bin cu un amienda cu articulo 5 na e ley: Cu na final di cada kwartaal e ministernan en cuestion lo proporciona un informe di progreso (voortgangsrapportage), incluyendo un resumen di gasto (bestedingsoverzicht) di e presupuesto di e fondo. "Y esaki ta netamente loke cu Raad van Advies y CAft a trece dilanti tambe como preocupacion y awo e ta poni den ley y nos lo supervisa esaki den su totalidad," Ras a finalisa bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Reunion cu delegacion di CARICOM:

ARUBA TA ESTRECHANDO LASONAN IMPORTANTE DEN REGION





Diaranson mainta 12 di december, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Secretario General di 'The Caribbean Community', CARICOM, señor Irwin LaRoque. E delegacion di CARICOM a yega Aruba diamars 11 di december pa un bishita cerca Prome Minister pa trata posibel cooperacion den regio a traves di CARICOM.

Gabinete Wever-Croes ta hibando un maneho pa ta miho prepara pa desasternan natural y desasternan economico y migratorio. Esaki tambe tawata e tema principal di discusion na e reunion aki. Aruba ta estrechando lasonan importante den region y poco poco e cooperacion den regio ta crece mas stabil. Di parti di Gobierno, lo sigui cu e encuentronan importante aki cu lo yuda Aruba ta miho prepara pa cualkier eventualidad.

Feliz ganado di 1 miyon florin cu Mini Mega a reclama su premio

13 di december, 2018: Diamars 11 di december, Marlyn G. a bishita oficina principal di Lotto pa reclama e premio miyonario di Mini Mega. Marlyn ainda no por a kere cu e a gana e 1 miyon florin y a conta con e la combina e numbernan cu dianan di ser keri nan cumpleaños y e numbernan ey a bin resulta e number ganado di Mini Mega.

Marlyn a sigui conta cu tabata desea pa por a habri 2019 den un auto nobo y awor sigur esaki a bira posibel cu e premio miyonario cu e la gana.

Super contento, famia henter a pasa Oficina di Lotto pa asina reclama su premio di Mini Mega. E ticket ganado a wordo cumpra na Ritmo Lottery, na Sasaki, y numbernan ganado tawata: 02-04-07-21 y e Mega Ball 08.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega manera; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



MEP NA AVP:
Ademas di ta un gran gañado, e ta un gran sinberguensa

NA UN COMPANIA SO, MIKE EMAN A PAGA 141 MIL FLORIN PA CELEBRA SU COMPLEAÑOS

Sound, Stage, Lighting HIGH PERFORMANCE & Audio Visual

High Performance Sound
Schotlandstraat 51
Oranjestad, Aruba
Tel: 5885933
email: hpsaruba@gmail.com
Persoonsnummer: 5042162

INVOICE

Date	Invoice
9/1/2017	2298

Name / Adress
Minister van Infrastructuur, Ruimtelijk Ontwikkeling en Integratie Attn.: Mrs. Mary Hsing Bestuurskantoor

Project
Balashi Bridge Inauguration

Description	Qty	Days	Cost	Total
White folding Chairs	200	1	9.50	Awg. 1,900.00
20'x20' Tent	2	1	500.00	Awg. 1,000.00
Banquet Table	10	1	30.00	Awg. 300.00
Portable Toilet	40	1	100.00	Awg. 4,000.00
Portable Toilet w/AC (2 Cleaner)	1	1	850.00	Awg. 850.00
Generator 45 Kva	1	1	1800.00	Awg. 1,800.00
Stringlight	7	1	100.00	Awg. 700.00
Lighttower	4	1	550.00	Awg. 2,200.00
Keurmeester				Awg. 2,500.00
Security (6:00pm - 1:00 am)	25	7	23.50	Awg. 4,112.50
Miscellaneous Expenses				Awg. 10,000.00
Stage Production				
Stage Truss Structure				
Stage Decks				
Line Array Sound System				
Backline (Stage Equipment) for both stage				
Moving Light (Effect)				
Uplighting for bridge				
LED Screen				
Generator	2			
Crowd Fences				
Rental of equipment, Labor, Setup & Breakdown				Awg. 95,000.00
Snacks & Beverages				Awg. 12,653.15
Subtotal				**Awg. 137,015.65**
BBO 3.5%				Awg. 4,795.55
Total Awg.				**Awg. 141,811.20**

No. ROII/19-2017

HEEFT BESLOTEN

I. Om af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie-activiteiten van de nieuwe brug van de "Spaans Lagoen".

II. Dat het organiseren van de pre-inauguratie van de nieuwe brug bij de "Spaans Lagoen" voor Land Aruba is gegund aan Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound voor een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens); inclusief 1.5% BBO en 2.0% BAZV.

III. Te bepalen dat de kosten voortvloeiende uit de te verrichte werkzaamheden bekostigd worden middels de begrotingspost no. 16120001.4362 "Overige uitbestedingen", van de begroting van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Oranjestad, 06 OKT 2017

de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu,

Afschrift dezes te zenden aan:
de Raad van Ministers;
de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie;
de Algemene Rekenkamer;
de Directeur van de Centrale Accountantsdienst;
de Directeur van de Directie der Financiën;
de Directeur van de Dienst Openbare Werken;
de belanghebbende.

Mike Eman no solamente ta pasa pa historia como e gobernante mas gañado di Aruba, hincando pueblo di Aruba den un debe enorme sino ta comproba cu e ta pasa pa historia como e gobernante mas sinberguensa cu Aruba a conoce.

Mientras cu Eman ta bati na su pecho cu e ta bay paga e debe di pais Aruba cu e y su gabinete a redobla, Eman ta engrandece e debe mas cu celebracion di su fecha natal na e brug di Green Coridor na Spaans Lagoen. Un fiesta cu a costa pueblo por lo menos 300 mil florin. Awo solamente un cobransa a sali di 141 miyon florin. Ainda falta otronan cu ainda mester sali, cua lo no cay di sorpresa tampoco mirando e cantidad di pagonan barbaro cu e gobierno di AVP a haci durante 8 aña na nan amigonan y famianan y den algun caso hasta na amantenan.

Un gastamento di placa na conferencianan berde cu den 8 aña no a trece fruta pa Aruba probecha di dje. Eman solamente a biaha cu placa di pueblo pa asisti na e conferencianan aki y a organisa e conferencianan aki pa asina pone su mes un nomber briya sin trece resultadonan positivo for di e conferencianan aki.

Y awo, pueblo a haya e recibo di Mike Eman su fiesta personal pasobra Mike Eman no tin caracter pa festeha su fecha natal bou di su mesun costo manera ta normal pa cualkier persona drechi haci.

Partido MEP ta admira cu su lider, señora Evelyn Wever-Croes a celebra su fecha natal sin uza recurso financiero di Gobierno y sinembargo bou di su mesun gasto, a festeha cu publico su fecha natal. Esaki ta un muestra di integridad door di no uza placa di pueblo pa cosnan personal.

Pa MEP semper integridad ta un prioridad. Esaki nos ta wak den tanto Parlamento como tambe den nos Gobierno actual. Mientras Gobierno ta trahando duro pa baha nos debe nacional, pueblo por ta sigur cu hamas pueblo lo paga pa fiestanan personal di ningun mandatario di e Gobierno aki.



MINISTERIËLE BESCHIKKING
van de
MINISTER VAN RUIMTELIJKE ONTWIKKELING,
INFRASTRUTUUR EN INTEGRATIE
handelend in overeenstemming met

de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Gelezen:MROII

- de factuur van het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound (KvK nr. 41603.0 en Persoon nr. 5042162) d.d. 1 september 2017, gericht aan de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Overwegende:

- dat de "Green Corridor" van Oranjestad naar San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd;
- dat de nieuwe brug van de "Green Corridor" bij de "Spaans Lagoen" is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek;
- dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe "Spaans Lagoen" brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genomen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren;
- dat voor het organiseren van het vorenstaande de regering het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound de opdracht heeft gegeven om de organisatie van pre-inauguratie activiteiten van de brug onder zich te nemen;
- dat Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound Land Aruba voor zijn werkzaamheden heeft gefactureerd, een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens);
- dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt;

Gelet op:

- artikel 11, 25 en 26 van de Comptabiliteitverordening 1989 (Ab. 1989 no. 72)

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Presupuesto supletorio 2018 budget neutraal ta e prome stap pa mehoracion di nos finansas publico"

Dialuna 11 di december 2018 nos a trata presupuesto supletorio 2018. Despues di un reunion cu a dura te den oranan laat di marduga, Parlamento a aproba e presupuesto supletorio cu a resulta den budget neutraal.

Sigure presupuesto supletorio budget neutraal aki ta e prome stap pa mehoracion di nos finansas publico. Y esaki ta otro muestra cu e grupo di parlamentarionan nobo a bin ta haci nan trabao manera debe ser y a pone desde aprobacion di presupuesto 2018 na april ultimo cu nan no lo kier mira cu e presupuesto ta wordo surpasa. Y pa por controla y tene gobierno skerpi a pasa un mocion unda cu tur augustus gobierno tin di bin duna cuenta con e ta manehando e placa cu pueblo a duna nan y pa por tin un bista di locual a ser presupuesta lo ser logra.

Pa gobierno no tabata facil pa keda den margen di locual parlamento a dunanan pa motibo di gastonan y debenan cu tabata cay tur dia for di shelo. Como ehempel por menciona 1.000.000 (1 miyon) florin cu mester a paga Odinsa pasobra e compania aki a cay afo di e bidding pa Green Corridor, 5 miyon florin di Phillips, 142.000 florin di fiesta di Mike riba brug y asina por sigui menciona tur e gastonan inespera.

No obstante e retonan aki asina mes a logra den momento di crisis y cu un debe di 90% di nos GDP crea den 8 aña pa por tin un presupuesto budget neutraal unda cu gobierno no a gasta ni un cen extra di locual parlamento a dunanan den presupuesto 2018. Mientras cu bao di Gabinete Eman 1 y 2 pueblo ya a custumbra di conoce presupuestonan supletorio unda cu mester a haya permiso tur aña di parlamento pa cubri e presupuesto cu ta wordo surpasa. Como ehempel di cuanto a surpasa e presupuesto: 2011: 5.2 miyon, 2012:1.8 miyon, 2013: 75 miyon, 2014: 210 miyon, 2015: 11 miyon, 2016: 5 miyon y na 2017: 130 miyon. Y bao gobierno di MEP/POR/RED esaki na 2018 tabata 0.



Y esaki ta muestra di liderasgo door di Minister Presidente Evelyn Wever-Croes pa den 1 aña a sa di demostra di lo por pone nos finansa publico riba e bon rumbo y esaki ta sigui den presupuesto 2019 unda cu a mustra di a logra yega e norma di -0.5%, esta 25 miyon di deficit, cu for di 2017 caba mester a ser logra door di AVP pero a resulta 130 miyon na deficit. Y banda di esaki tambe a tuma e curashi cu ex Minister Presidente di Aruba Mike Eman no tabatin, pa reforma nos sistema fiscal y awo esaki lo conoce rebaho di loonbelasting pa e trahadornan den momentonan dificil.

Pa termina pueblo por tin e confiansa cu nos den parlamento lo sigui ta critico pa por controla gobierno y sigur percura pa placa di pueblo ser bon usa.

Lo firma MoU di Fast Ferry dia 21 di December proximo

Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018, Minister Chris Romero a haya algun pregunta pa cu e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry.

Manera ta conoci, Minister Romero ta impulsando pa e Proyecto di Fast Ferry bira un realidad, cual lo nifica un manera mas economic di trafico entre Aruba y Corsou, inicialmente. Esaki lo traduci den un aumento positivo di turismo pa y di nos pais, cual lo crea un entrada economic extra pa Aruba.

Por corda cu den luna di augustus di e aña aki, durante un reunion entre Gabinete Rhuggenaath y Gabinete Wever-Croes cu a tuma luga na Corsou, a acorda cu lo firma un MoU (Memorandum of Understanding) unda cu ambos pais ta expresa e intencion di desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Dicho palabracion a keda ratifica den Conseho di Minister tanto di Gobierno di Aruba y Corsou.

Recientemente, durante su desertacion na Parlamento di Aruba, Minister Chris Romero a anuncia cu e firma di e MoU entre Aruba y Corsou pa manifesta e intencion di e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry, lo tuma luga dia 21 di December benidero. Pa cu esaki, Minister Steven Martina di Corsou lo bin Aruba y asina ta pasa pa e siguiente fase di e Proyecto Fast Ferry.

E siguiente paso lo ta pa cada Gobierno instala un comision multidisciplinario cu lo atende cu e diferente trabounan di preparacion relaciona cu e Proyecto Fast Ferry. Den un futuro, y ora cu e proyecto yega na un fase mas avansa, lo instala tambe un comision mixto di Aruba y Corsou.

Minister Romero a expresa di ta hopi complaci pa mira cu tur cos ta canando positivamente pa cu e Proyecto di e Fast Ferry entre Aruba y Corsou.



Den fin di siman a tuma luga inauguracion di e rotonde di APA, cu a wordo decora door di e propio empleadonan.





APA ta sinti un orguyo grandi di por a adopta e rotonde di L.G. Smith Blvd cu ta cay net banda di nan. Esaki ta un forma pa bisa danki na pueblo di Aruba pa e apoyo cu di un of otro forma a brinda na e entidad aki, ta loke cu e director ing. Jossy Figaroa a bisa despues di e ceremonia.

Ademas cu e ta un forma pa gradici pueblo di Aruba, e ta bira alabes un atraccion adicional pa nos bishitantenan cu di e forma aki ta gosa di e creatividad den e decoracion cu tabata den man di e propio empleadonan di APA. Figaroa a splica cu a laga tur cos den man di e trio dinamico y a pidi nan "sorprende nos" y esey tabata e caso tambe na momento cu tur e luznan a dal cende. "Un biaha mas nan a sorprende nos cu nan imaginacion."

Decoracion y iluminacion di e rotondenan na Aruba, y principalmente di e rotonde banda di APA, ta un tradicion caba pa den tempo di december haci Aruba mas bunita cu e ta. Casnan rond mes ta menos ilumina manera antes, pero door di contribucion di e diferente companianan cu ta entre otro adopta un rotonde ta haci cu Aruba ta keda ilumina toch cu e luznan colorido hunto cu iniciativanan di Gobierno tambe. "Mi ta contento cu esaki ta e parti cu nos por contribui cun'e y sigui hacie pa hopi aña mas.

Figaroa den nomber di APA a desea na prome luga tur su empleadonan y pueblo di Aruba un feliz Pasco y un bon aña nobo.

E trio dinamico cu tabata encarga cu e proyecto aki tabata Sira Werleman, Rosie Arends y Marianella Loefstop. Nan a percura pa realisa e diseño y ehecucion di e trabounan y e ceremonia di apertura. Werleman den su discurso a gradici Jossy Figaroa y Humphrey Tromp pa e confiansa deposita den nan. Nan a haya ayudo di e grupo di Chas Wong, di Day & Night Crew di APA cu a duna un man grandi. Cada un a pone nan fantasia pa hacie algo extraordinario. Esaki ta di 4 aña cu e team dirigi pa Sira Werleman a bin ta haciendo e decoracion desde cu APA a adopta e rotonde di LG Smuth Blvd.

E decoracion ta encera e caracteristicanan di celebracion di Pasco, combina cu e barco cu anker cu ta representa e trabou cu APA ta haci pa e economia di Aruba sigui draai.

Despues cu e luznan a wordo cendi oficialmente, a sigui un rato ameno hunto cu e trahadonan.





Diamars anochi laat polis a bay e crusada cu ta bay pa Kia, esta altura di De Vuyst.





Na yegada di polis nan a topa cu Bewaker di K.I.A cu ta esun cu lo a accidenta.
Segun nos a componde pa un of otro motibo elo a pasa cerca di un Flatbom cu ta staciona banda di caminda.

Esaki a causa cu e auto parcialmente a dal e Flat bom perde control y bay drenta mondi.
E chauffeur tawata sinti un poco dolor na banda di su curpa, pero nada

Muhe adicto problematico a kibra den v-car staciona den Playa





Diamars den oranan di atardi polis a wordo manda e parkeer plaats patras di e tienda Mango, pa un caso di kiebro den auto.

Na yegada di polis nan a haya informacion cu e persona cu a comete e acto ta un muhe adicto, yama Deyanira Krozendijk.
E muhe aki lo ta esun cu e kibra glas parti patras di e v-car y a pasa man pa un tas color berde.

Deyanira tin cabey cortico of completamente feita. Ela cana bay direccion Rancho cu e tas.
Agentenan a tuma declaracion y nan lo a keda di bay busca e adicto.

Casonan asina ta lamentabel, caminda cu constantemente sea hende local of turista tin di pasa den tipo di cosnan aki.

Adictonan den Centro di Playa ta keda usanan droga, y causa problema manera ladronicia y destruccion na cos cu no ta di nan.

Te ainda nos no a tende realmente di un plan pa drecha e situacion aki for Once and for All.



Sky lo stop di patrocina e ekipo di ciclismo tras di e temporada di 2019

E futuro di Team Sky a keda den duda, despues cu su propietario y patrocinador, e grupo di television Britanico Sky, a confirma diaranson cu nan lo pone fin na su participacion den ciclismo profesional despues di e temporada 2019.



E decision ta nifica cu e exitoso ekipo, cu a gana ocho Buelta Grandi desde 2012, mester cuminsa cu e buskeda di otro fuente di financiamento entrante principio di 2020 y sigui competi cu un nomber nobo.

"Si ta bon, Sky lo sigui dilanti te cu fin di otro aña, e ekipo tin un mentalidad habri riba futuro y e potencial di traha cu un socio nobo, den e caso cu presenta e oportunidad adecuado," e director di e ekipo, Dave Brailsford, a bisa den un comunicado.

"Nos no a caba den ningun manera. Ta spera nos otro aña emocionante di careda y nos lo haci tur posibel pa logra mas exito di Team Sky na 2019," el a añadi.

Team Sky a wordo funda na 2010 cu e ambicioso obhetivo di logra den cinco aña e prome victoria den Tour de France di parti di un ciclista Britanico, un hazaña cu nan a logra solamente dos aña despues ora cu Bradley Wiggins a corona na Paris.

Chris Froome a adhudica e prome di su cuater titulonan di Tour de France un aña mas laat y a converti den e prome ciclista den mas di tres decada pa tin e tres titulonan di e Bueltanan Grandi tras di a suma den su palmanan e Buelta den Spaña na 2017 y e Giro di Italia na 2018.

Mediado di e aña aki, su compañero di ekipo Geraint Thomas, a converti den e di tres Britanico den gana e Tour de France pa Sky, cu a acumula na 322 victoria general desde su formacion.

"E final di 2019 ta e momento adecuado pa nos avansa pa habri un capitulo nobo den historia di Sky y enfoca riba diferente iniciativa," e presidente ehecutivo di Sky, Jeremy Darroch, a bisa.

Den un carta habri na aficionadonan, Team Sky a bisa diaranson cu e cambionan cu e empresa di comunicacionnan ta biba, ta hunga un papel importante den e decision di Sky di retira di ciclismo.

Comcast Corp, e gigante Mericano di television di cable, a supera un oferta di Twenty-First Century Fox Inc. propiedad di Rupert Murdoch, den un subasta realisa e aña aki pa tuma e control over di Sky, un acuerdo balora den 40 mil miyon di dollar.

Minister Xiomara Ruiz Maduro presente na e exitoso Kidpreneur$ Bazaar













ORANJESTAD - Diasabra atardi Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a bishita e Bazaar di Kidpreneur$ with Big Ideas den Caya Betico Croes na unda varios hoben di Traimerdia a haya oportunidad di bende e productonan cu nan a siña traha y por a pone den practica tur locual nan a siña con pa ta un comerciante exitoso. E Bazaar tabata un exito y tur e hobennan a keda masha contento di por a expone y bende nan productonan. Nos ta gradici e unit IDEA di Departamento Economico pa organisa y guia e comerciantenan hoben aki di nos Pais.

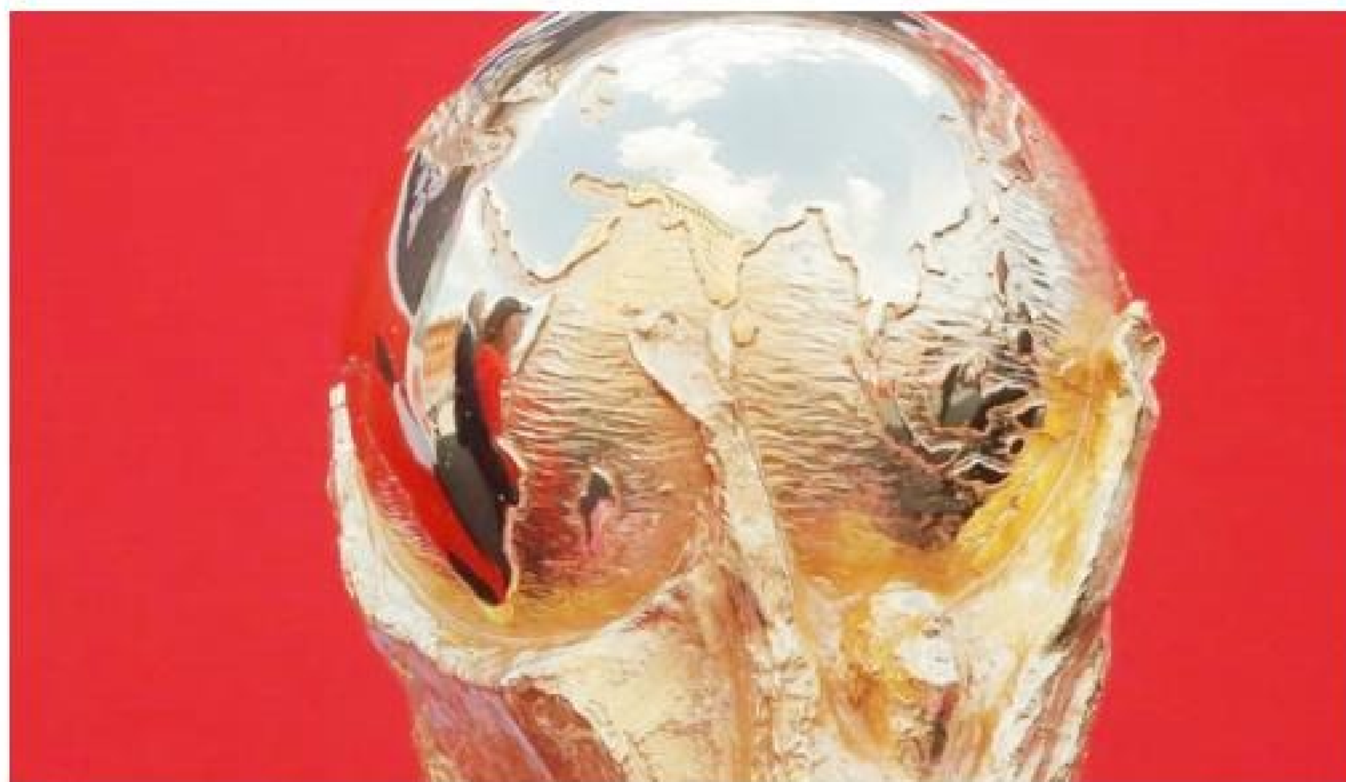


CSKA ta asalta Bernabeu y ta golea Real Madrid 3-0 den Champions League



Diaranson a disputa e ultimo partidonan di e fase eliminatorio den e grupo G di Champions League.
E encuentro entre Real Madrid y CSKA Moscu, celebra den e stadion Santiago Bernabeu, a caba cu un contundente victoria di e Rusonan 0-3.
Aunke e blanconan a domina e prome tempo, Fiodor Chalov y Gueorgui Shchennikov a probecha nan oportunidda y a marca pa e club Moscovita den minuutnan 37 y 43, respectivmente.
E di tres gol di CSKA a yega den minuut 73, tras un tiro precies di Arnor Sigurdsson.
Ta trata di e mayor goleada sufri pa e club Spaño den su stadion den competencianan Europeo den henter su historia.
Apesar di e victoria aki, e conhunto Ruso a caba na ultimo di su grupo, mientras cu e ekipo Merengue ya a clasifica den octavonan di ifnal como prome despues di e di cinco fecha.
CSKA Moscu cu ya a derota e blanconan na Moscu 1-0 dia 2 di October ultimo, tampoco lo disputa den Europe League, pasobra e club Checo FC Viktoria Plzen a vence Roma 2-1 den nan propio cas y a caba na di tercer luga den Grupo G.

Candidatura di paisnan Balcanico pa Mundial 2030 ta realista



Un candidatura di varios pais di Balcan pa celebra e Mundial di futbol di 2030, ta realista pasobra e gobiernonan di Bulgaria, Grecia, Serbia y Rumania, lo apoya e esfuerso conhunto, e minister di deporte Bulgaro, Krasen Kralev, a bisa.
Ningun nacion Balcanico a alberga un Copa di Mundo y e anuncio di luna pasa a causa sorpresa pa e pober infrastructura deportivo di e region, pero Kralev, un exatleta, a sigura cu ta trata di un obhetivo abordabel.
"Nos oferta ta completamente realista, nos ta conciente cu nos tin cu cumpli un serie di criterio di FIFA," Kralev di 51 aña a bisa Reuters.
"Permitimi recorda boso cu Rusia tambe a cuminsa traha e infrastructura deportivo necesario despues di a wordo nombra anfitrion di Mundial 2018."
E cuartero di paisnan Balcanico tambe lo presenta su candidatura pa alberga e Eurocopa na 2028, cu e speransa cu esaki lo brinda e oportunidad di mehora of construi stadionnan nobo.
Kralev a destaca cu Grecia ya a anuncia cu nan lo modernisa nan stadion Olimpico, mientras cu Serbia tin planea pa construi un recinto nobo deportivo cu capacidad pa 60 mil persona.
E minister Bulgaro a sigura cu su pais ta considerando inverti 30 of 40 miyon di levs (40,61 miyon di dollar) pa renoba e stadion Vasil Levski y traha un recinto nacional den e capital Sofia y dos mas den otro ciudad.
"E candidatura conhunto ta un señal politico importante," Kralev a bisa. "Esaki ta demostra cu e paisnan Balcanico lo traha hunto no solamente riba tereno deportivo, sino cu nan lo defende conhuntamente nan interesnan politico y economico comun."
No ta spera cu FIFA lo dicidi prome cu 2022, ora cu e torneo tuma luga na Qatar, e sede di Mundial 2030.
Un candidatura Suramericano cu ta envolve Argentina, Uruguay y Paraguay ya a wordo anuncia, mientras cu Morocco, cu a haci cinco intento infructuoso pa organisa e torneo, incluyendo esun di 2026, tambe a bisa cu lo busca un biaha mas pa alberga Mundial 2030, e biaha aki hunto cu Argelia y Tunisia.
E torneo di 2026 lo tuma luga na Merca, Mexico y Canada.



Al Ain ta vence Wellington cu penalty pa avansa den e Mundial di Club



Al Ain di Emiratonan Arabe Uni, a recupera diaranson despues di a baha den half time cu un desbentaha di tres gol y a avansa den e Mundial di Club di FIFA door di a vence 4-3 di penalty e Team Wellington di New Zealand.
E ekipo Neozelandes a baha den halftime ganando 3-0 danki na e golnan di e Argentino Mario Barcia, Aaron Chalpham y Mario Ilich, den di 11, 15 y 44 minuut, respectivamente.
Pero e local a logra e hazaña cu golnan di Tsukasa Shiotani, tongo Doumbia y Marcus Berg, den minuutnan 45, 49 y 85.

E entrenador di Al Ain, Zoran Mamic, a bisa despues di e partido cu e gol di Shiotani tabata un punta di kiebra den e desaroyo di e accionnan.
"Tabata dificil pa nos a recupera, danki na Dios nos a marca den e prome parti. E gol ey a duna nos speransa y opcionnan pa e di dos mita," e Croata a manifesta.

Den e penaltynan, e local a impone 4-3 dankio cu e keeper Khalid Eisa a wanta dos tiro di e ekipo Neozelandes.

Apesar di e derota duro, e entrenador di Wellington, Jose Figueira, a bisa di ta hopi orguyoso di su team. "Como ekipo amateur, hunga leu di cas y den un atmosfera cu ta hopi diferente na loke nos ta custumbra cun'e, hunga asina ta bay mas leu di nos expectativanan," el a declara tras di e eliminacion.

Den e siguiente instancia, Al Ain lo midi cu Esperance di Tunisia, e campeon Africano. E ganado di e encuentro aki lo midi forsa den e semifinalnan cu River Plate di Argentina, cu e fin di siman aki a consagra campeon di Copa Libertadores de America.

Di un otro banda di e cuadro, Guadalajara di Mexico lo midi cu Kashima Antlers di Hapon y e vencedor di e encuentro aki lo hunga cu Real Madrid di Spaña den e instancia di e cuater mihonan.



Alimentonan cu ta recudi stress

Ki alimentonan ta yuda pa bo ta mas relaha? Probablemente lo bo responde cu e alimentonan prepara cu sucu refina manera icecream, pan of bolo, etc. Sin embargo esaki no ta necesariamente berdad, ya cu ta existi un gran diferencia entre e alimentonan cu ta reduci stress realmente y esunnan cu ta funciona como anestesia emocional.

Lo cierto ta cu e alimentonan cu ta reduci stress, realmente ta saludabel y por incorpora e dieta perfecto, pa cual nos por hiba un bida mas saludabel. Algun opcion ta:

Esparagos

E berduranan aki tin un sabor un tanto particular, loke ta haci cu nan ta sea of preferi of odia. Pero nan ta un excelente opcion pa obtene acido folico di manera natural, complemento cu ta haci'e un di e alimentonan cu ta reduci stress.

Awacati

E frutanan aki ta un di e opcionnan mas completo, no solamente pa reduci stress, sino pa tur e nutrientenan cu ta aporta na e curpa: luteina, vitamina E, beta-caroteno y folato.

Ademas e ta blokia e absorcion intestinal di cierto vetnan cu ta causa dañonan oxidativo. Sin embargo, tambe tin cu tuma na cuenta cu awacati ta contene cantidadnan grandi di vet pa cual mester com'e cu moderacion.

Chuculati

Otro di e alimentonan cu ta reduci stress ta chuculati. Esey a wordo comproba den diferente studio, na cual a demostra cu e consumo modera di e alimento aki ta yuda e celebro genera cierto substancianan cu ta aumenta felicidda di esun cu ta consumi'e, ademas cu e antioxidantenan natural cu e ta contene, tambe ta yuda e curpa mantene su mes hoben.

Esey si, ta preferibel pa come chuculati puro y entre mas marga miho. Di e forma aki, hasta e diabeticonan por incorpor'e den nan dieta.

Thee di manzanilla (canebloem)

Un di e alimentonan cu ta reduci stress mas conoci y usa rond mundo. E thee di manzanilla ta ideal pa e dianan unda cu e obligacionnan ta satura nos of ora cu nos no por drumi.

Den caso cu insomnio ta frecuente, por incorpora un kopi di thee di manzanilla cada anochi prome cu drumi.

Avena

Ora nos papia di alimentonan rico, facil di prepara y cu beneficionan grandi pa salud, avena sa ta presente. Y e ta rib e lista di alimentonan cu ta reduci stress, no ta e excepcion.

Avena ta conta cu un gran cantidad di serotonina, substancia cu ta yuda ataca directamente stress. Pa e motibo aki e ta perfecto pa desayuno di henter e famia, aunke ta recomendabel pa evita cu e bin compaña di hopi sucu.

Na su luga, por opta pa prepara avena natural cu fruta fresco corta of cu cane.





Un dieta balansa tambe ta yuda tin menos stress

Mayoria di e alimentonan anteriormente menciona por wordo incorpora na e dieta balansa sin ningun problema.

Stress ta un problema cada biaha mas comun y ta origina den multiple tareanan cu nos tin ta haci diariamente. P'esey ta importante haci ehercicio, hiba un bida sano y come di forma balansa.



Ta crea e prome filet di carni cultiva den un laboratorio y lo por cumpre dentro di dos aña

E compania Israeli Aleph Farms, a anuncia creacion di e prome filet di carni cultiva den laboratorio a partir di celnan animal.

E compania ta sigura cu e producto aki no solamente ta conserva e sabor di un beefsteak tradicional, sino tambe e structura, por lo tanto e consumidor por sinti manera cu nan ta mordiendo den un pida berdadero di carni, segun The Wall Street Journal ta raporta.

E proceso ta tarda aproximadamente tres siman y ta start cu e toma di muestra di animalnan bibo pa incubanan den un Petri dish, forma cuater tipo di diferente di cel y posteriormente combina nan pa crea un structura tridimensional chikito, similar na un credit card, danto paso na e "filet di carni" nobo.

"Den teoria, nos ta papiando cu bo por ta comiendo un carni di bison sin mat'e," Jan Dutkiewicz, investigador di e Universidad Mericano John Hopkins a afirma. E producto nobo aki tin e sabor den un 70% di un beefsteak real y na nivel celular e ta identico na e carni convencional, pero cu e diferencia cu no ta necesario involucra e sacrificio di e animal.



Papa Francisco ta aparta tres cardinal for di su circulo di consehero



For di e Santa Sede a caba di anuncia cu Papa Francisco a separa for di su circulo mas cercano di consehero, tres cardinal, dos di cual por a mira nan hinca den escandalo di abuso sexual di menor.

Segun a anuncia for di Vaticano, e sumo pontifice a skirbi na October na e cardinal Chileno Javier Errazuriz, na e Australiano George Pell y e Congoles Laurent Monsengwo Pasinya, gradiciendo nan pa nan añanan di trabao den e informalmente denomina "grupo di nuebe."

Dos di e cardinalnan aki a wordo implica den casonan di abuso sexual di menor. Errazuriz a wordo denuncia pa victimanan di abuso pa supuestamente encubri delitonan di sacerdote ora cu nan tabata arzobispo di Santiago di Chile, un acusacion cu e ta nenga.

Tambe, e cardenal George Pell ta wordo acusa di a abusa sexualmente di dos hoben den añanan 19990, tempo cu e tabata desempeña e cargo di arzobispo di Melbourne.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

"Nos tin un deficiencia formal den e proceso pa atende cu e casonan di abuso di mucha"

E proceso pa yega na aplica e castigonan halto y/of maximo den e casonan di abuso di mucha tin hopi fayo, buraco den ley y falta di material confiabel, cu ta pone cu dificilmente por actua corectamente, ora cu ta trata e victimanan di abuso, particularmente abuso di mucha. Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) recientemente durante un conferencia di prensa a mustra kico tur ta e problemanan, segun e rapport di 'Wie Zwijgt Stemt Taboe' di Anne Hofman di augustus 2017.



E parlamentario ta mustra cu, mientras berdad tin adaptacion haci na e leynan di ofensa sexual na 2014, tin varios motibo cu no por aplica e leynan corectamente. Y ta netamente e 'mankementen' aki, ta loke ta stroba e proceso completo di cana pa haya un castigo mas halto. E castigonan di abuso/ violencia di mucha ta varia di 4 aña te un maximo di 12 aña. Ras no a sconde e problemanan, pero a opta pa pone nan 'riba un rij' y spera cu esaki por trece cambio pronto.

STROBA IMPLEMENTACION

E prome ta e falta di material confiabel, pa traha cu ne y uza den corte durante un caso. E instrumentonan aki ta loke netamente tin mester pa uza, pa 'bouw op' e caso den corte.

Pa haci investigacion genital na hospital, tin deficiencia di un colposcoop (camara pa uza pa saca potret interno), pa haya e spoornan di e ofensa. Colposcoop ta un instrumento hopi crucial, cu mester tin ora cu bo ta trata abuso di mucha. E aparato ey ta esun cu ta saca potret di e mucha. "Anto nos no tin esey, paso hospital no a pon'e como prioridad, door cu e.o. ta trata di e topico di abuso sexual, cu ta uno taboe y ta prefera di evita esaki y e ta costa 'apenas' 3 mil dollar" Ras a bisa.

Despues di esey, si tin duda relaciona cu e diagnostico, a base di e imagennan, ta tuma contacto cu Forensisch Instituut di Hulanda. Esaki ta pa haya un di dos opcion y ta pone cu e proceso ta bira mas largo.

"Na momento cu bay Jeugd & Zedenpolitie, nan ta uza e 'verhoortechnieken', di cual nan ta indica cu nan ta adecuadamente studia pa esey. Sin embargo no ta duna posibilidad pa haya desaroyo di profesionalisacion pa keda na up to date", Ras ta bisa. E tecnicanan cu mester uza como strategia di entrevista ta di sumo importancia, mirando cu ta un biaha ta 'verhoor' e victima. Un strategia adecuado di 'verhoor' tin influencia riba e confiabilidad di audicion.

Otro punto ta e traduccion di e informacion adkiri. Durante traduccion por tin cierto fout den e declaracion skirbi. Tambe Ras ta mustra cu bo mester tin un espacio special, unda cu despues bo por repasa e tapenan bek, pa wak e ora, si uno a faya den algo ora di skirbi e declaracion y un studio 'kindvriendelijk' pa haci e interogacion.

E adultonan mester ta consciente y tene bon na cuenta, cu na momento e mucha/hoben conta algo, ta bon pa no lag'e sigui conta na mas hende. Asina por laga e suceso mas 'steril' posibel, p'e keda intacto y no haya un version 'dudoso'. Indicacion cu a duna ta, cu ora e mucha conta varios hende e suceso, manera su mama, juffrouw, etc, cada bes e storia por cambia y ta bin cierto influencia di prehuicio den dje.

"E mucha den su miedo, ta conta mas hende. Y prome cu e yega na Zedenpolitie of hospital, ya e mucha a conta e storia 3 pa 5 biaha caba, cu consecuencia e storia ta cambia," Ras a bisa. P'esey e ta sugeri pa asina cu ta sospecha algo, hib'e polis of hospital mesora, ya e storia ta mas sigur y steril.

Tambe Ras a mustra riba un formulario oficial di e meldingen haci na Directie Voogdijraad.

"Door cu e valides y confiabilidad di e instrumento aki no ta midibel, tin e chens cu e situacion di e persona en cuestion, no ta debidamente delinea. E motibo di ausencia di e instrumento aki, ta door di falta di medio financiero.

Tambe tin indicacion cu, door cu diferente instancia y hende a investiga e victima, e ta bira menos accesibel y por stroba un posibel investigacion policial.

Un declaracion ta dura mucho largo, y ta papia di te cu 8 luna pa un denuncia. E problema cardinal ta keda ta e falta di personal den tur sector, segun Ras. "Y pa straño cu por zona na Aruba tin a penas un specialista, cu ta haci e investigacion genital," Ras a sigui bisa.

CASTIGO

Ras ta enfatisa cu no tin ningun castigo suficiente, pa castiga un abusador di mucha. "Mester tin un sistema di 'nazorg', pa ora ta sentencia un perpetrador. Paso na momento cu e sali di prison, si e no haya guia profesional, chens ta cu e por bolbe comete un barbaridad.

Den mayoria caso, un perpetrador tabata tambe un victima den pasado y no a haya e ayudo necesario, pa por mehora su problemanan", Ras a enfatisa. Ras ta papia di un tipo di Tbs (Terbeschikkingstelling) cu ainda no ta asina aplicabel na Aruba.



FIFA ta suspende e presidente di e Fedracion Afgano tras denuncia acoso sexual riba hungadornan

FIFA a suspende temporalmente diaranson e presidente di e Federacion Afgano di Futbol (AFF), Keramuddin Keram, di tur actividad relaciona cu e deporte debi na un investigacion andando riba denuncianan di abuso na integrantenan di e seleccion femenino.



E presidente di Afganistan, Ashraf Ghani, a ordo un investigacion despues cu e corant Britanico, The Guardian, a informa luna pasa cu algun futbolista a denuncia acoso di parti di e dirigentenan di e federacion.

Keram y otro cinco dirigente ya a wordo suspendi di nan funcion durante fin di siman.

"E camara di investigacion di e comite di Etica independiente a suspende provisionalmente Keramuddin Keram (...) di tur actividad relaciona cu futbol na nivel nacional y internacional," FIFA a bisa cu a agrega cu e sancion "a wordo imponi relaciona cu e investacionnan andando relaciona cu dirigentenan di AFF."

Segun The Guardian, e supuesto abusonan a tuma luga dentro di e sede di e fedracion y riba un campo di entrenamento na Jordania na Februari.

AFF a nenga e acusacionnan y a bisa cu nan lo coopera cu cualkier investigacion.

Maduro: "Presidente di Colombia no ta bay baño sin cu e embahador di Merca no sa"



E presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a bisa diaranso cu su homologo Colombiano, Ivan Duque, "no ta bay baño sin cu e embahador di Merca no sa."

Den un conferencia di prensa, Maduro a denuncia un plan di Merca pa asesin'e, idea pa John Bolton, asesor di Siguridad Nacional di e presidente Mericano Donald Trump y a bisa cu e Gobierno di Duque "ta complice."

Segun e mandatario Venezolano, den e municipio di Tona, den e departamento Colombiano di Santander, ta prepara "un grupo paramilitar denomina G-8", conforma pa mercenarionan Venezolano y di e pais bisiña.

"Scuchami, Ivan Duque, bo ta bisa cu ta un acto inamistoso e yegada di dos avion Ruso na Venezuela, inamistoso pa tin campamento di entrenamento di mercenario manera cu tin na Colombia," el a puntualisa.

Maduro a bisa cu ante e plannan pa crea violencia riba teritorio Venezolano y asesin'e, Venezuela lo duna "un les di dignidad y di forsa na e ultraderecha (...) di Colombia of di unda cu ta."



SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS
FRESH CUTZ
BARBER SHOP
BY MATATAN
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY
OPEN ON SUNDAY
SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1
585-0121 747-0121

Cilantro's Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC
Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA

RENT THIS TRUCK

CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP

WHATSAPP / CALL:
749-3461

Bo dak ta lek ??
Nos ta drecha dak cu garantia di 10 anja, tambe ta hasi trabow di verf, welder, coriente, plumming, metsla, carpinte , haci cura limpi y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ

TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,

AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

!!!GANGA!!!
TRAILER HOME FOR SALE,
taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa verhuur e ,tambe muebels nan pa motibo di mudansa.
5929246

Pa bo
matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco,
cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION

Ta haci trabao di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata
yama : 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Number di Lotto

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia DECEMBER 12	Lotto Anochi DECEMBER 12
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2419	Sorteo # 2125
0341	6685
6916	2580
7388	2029
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2419	Sorteo # 2125
2979	7850
1OFF	1OFF
Sorteo # 475	Sorteo # 181
8112	1285
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2419	Sorteo # 2125
9324	5199
Aries	Libra

DIARIO
DECEMBER 12
1. 7177
2. 7282
3. 6793

SUPER 4
8820

CURACAO
DECEMBER 12
1. 2628
2. 3042
3. 8526

Flamingo
DECEMBER 12
1. 4882
2. 8595
3. 6606

Lotto di Dia — DECEMBER 12: 08 10 13 17 26

Lotto 5 — DECEMBER 12: 04 14 21 24 26 09 C

Mini Mega — DECEMBER 11: 02 04 07 21 08

Rusia na Merca riba e envio di Tu-160 na Venezuela: "su presupuesto militar lo alimenta Africa"



For di Rusia ta cualifica di "Inapropia" y "poco diplomatico" e declaracionnan di e secretrio di estado di Merca, Mike Pompeo, riba e envio di e avionnan strategico Ruso Tu-160 pa Venezuela.

Esey ta loke e secretario di prensa di e presidente Ruso, Dmitri Peskov a afirma diamars.

"Por supuesto, esaki ta poco diplomatico," e secretario a afirma. "Nos ta considera esaki como un declaracion absolutamente inapropia," el a agrega.

Mike Pompeo a critica dialuna e envio di dos bomber strategico Ruso Tu-160 pa Venezuela, cu a cualifica riba su cuenta di Twitter di accion di "dos gobierno corupto malgastando fondonan publico."

Peskov a expresa su profundo desacurdo cu e declaracionnan aki, señalando cu mita di e presupuesto di e Defensa di Merca ta suficiente pa "alimenta henter Africa."

"Encuanto gastamento di fondo, nos no ta di acuerdo cu esey. Ademas, no ta resulta apropia cu un pais cu por alimenta henter Africa cu mita di su presupuesto di Defensa, haci tipo di declaracionnan asina," e secretario di prensa di Putin a señala.

Vocero di e Ministerio Ruso di Asuntonan Exterior, Maria Zajarova, tambe a contesta riba e criticanan di Pompeo. "Nan tabata solamente dos avion y e Departamento di Estado ya ta histerico," e vocero Ruso a skirbi riba Facebook, cu a insisti cu su "coleganan" di e pais norteamericano pa "no bira asina nervioso" y "pa bira grandi atrobe".

Koper ta cay pa frustracion di e mercado pa disputa comercial entre China y Merca

Koper a cay diaranson, debi cu e inversionistanan a desestima comentarionan alentador di e presidente di Merca, Donald Trump, riba un posibel acuerdo comercial cu China, mientras cu dollar ta opera cerca di un maximo di un luna frente na otro monedanan.

Trump a afirma cu e lo interveni den un caso di e Departamento di Husticia contra un ehecutivo halto di e compania Chines, Huawei Technologies si esey lo yuda na concreta un acuerdo comercial.

"Hasta ora bo tin un desteyo di bon noticia, bo por ta facilmente reverti pa un tweet. Te ora cu firma un acuerdo comercial, e mercadonan lo a bay ta (den modalidad) "glas mita bashi," asina William Adams, hefe di investigacion di Fastmarkets, a comenta.



Dollar a stabilisa cerca di maximonan di un luna, cu expectativanan amplio cu e Reserva Federal ta hisa e tasanan di interes den su proximo reunion di politica monetrio. Un dollar mas fuerte ta haci cu e metalnan cu ta cootisa den e divisa ta mas caro di importa na paisnan cu ta usa otro moneda.

Koper, tres luna den e bolsa di metal di London (LME) a perce un 0,5 porciento na 6.140 dollar pa ton y ta encamina den caidanan cercano na un 15 porciento e aña aki, apesar cu e existencia den almacennan registra den LME, ta opera den minimonan di un decada.

Entre otro metalnan, aluminium a cera sin cambio riba 1.939 pa ton, mientras cu zinc a cay un 0,8 porciento na 2.570 dollar. Nikel mientras tanto, a avansa un 0,2 porciento riba 10.795 dollar pa don.

Ta sospecha cu un aplicacion Ruso di mapa a devela instalacionnan secreto di Israel y Turkia

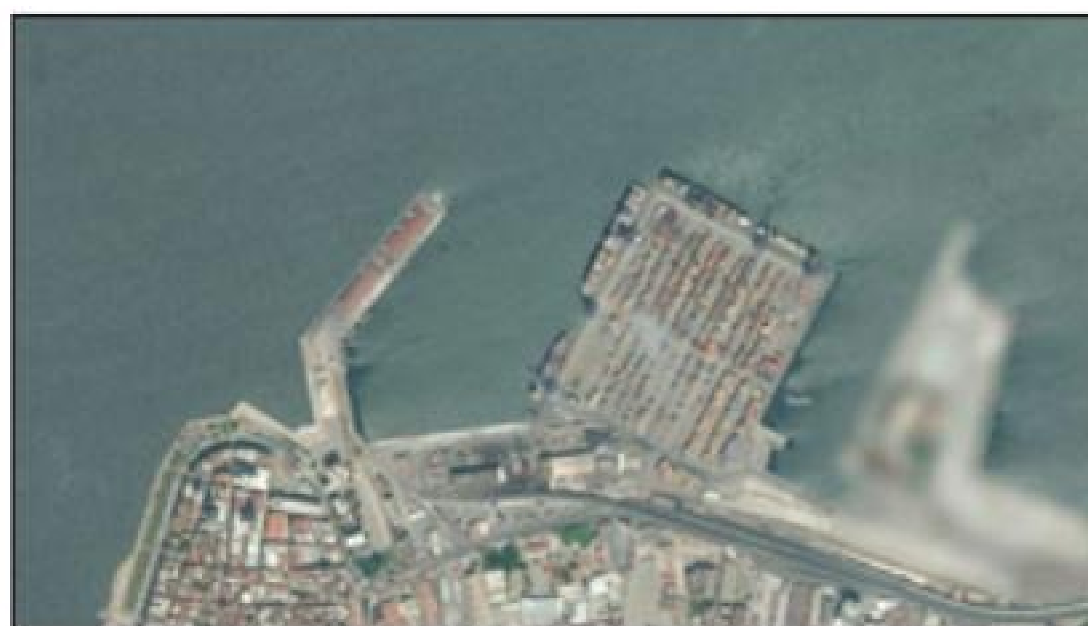
E servicio Ruso di mapa Yandex Maps a desclasifica inadvertidamente e presencia di ubicacionnan di cientos di instalacionnan militar secreto na Israel y Turkia y di dos base di NATO, segun un estudio di e Federacion di Cientificonan Mericano (FAS).

Su autor, Matt Kord, a sigura di a descubri cu e aplicacion, e analogo Ruso di Google Maps, a difumina algun espacio riba teritorio di dicho paisnan, den cual a revela den parti e ubicacion, e tama±o y e forma di e obhetivonan aki.

E experto di FAS a yega na e concusion den compara e imagennan cu dato di Google Earth. Entre e instalacionnan revela, ta haya luganan di almacenamento nuclear, aerodromo, puerto, bunkers, basenan militar, cuartel y edificionan di indolenan distinto, algun di cual no ta marca den e aplicacion di Google y ta completamente secreto.

E luganan aki ta inclui dos instalacion importante di NATO na Turkia: e comando di Teranan Aliado (LANDCOM) na Izmir y e base aereo di Incirlik, cu ta alberga e mayor arsenal di armanan nuclear di Merca, pafo di su propio teritorio.

Den contrapartida, e experto a bisa cu e no a haya den Yandex Maps, ningun



instalacion militar Ruso igualmente difumina, na momento cu e teritorio Siro ta representa cu un calidad asina abao cu ta imposibel considera nada.

Kord a admiti cu e areanan boroso por a aparece di tal manera riba peticion di e militarnan di Israel y Turkia, pero a señala cu di e forma aki solamente ta logra yama e atencion riba nan.

"Public Domain"

Di su parti, un representante di Yandex Maps a nenga e argumentonan di Kord, alegando cu "e informacion riba dicho obhetonan, vooral su ubicacion riba e tereno, ta di dominio publico," manera cu por wordo mira riba e "mapa oficial di Israel: https://www.govmap.gov.il".

"Den e paisnan unda nos ta desaroya nos servicionan, nos tin cuidao special den renoba eampanan y nos ta cumpli cu e rekisitonan di e organisacion regulador local. E obhetonan den e imagenan satelital ta difumina, pa cual ta imposibel miranan.

Na e mesun momento, e informacion riba su ubicacion ta disponibel publicamente, hasta riba otro mapanan," vocero die compania, cita pa RIA Novosti, a subraya.

Sudoku

8				5	6			
		6				8		
		2				1		5
	9				7			2
	2			4			9	
6			3				4	
5		3				4		
		7				6		
			8	7				1

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 13 DI DECEMBER 2018

COMPILA:
DIARANSON 12 DI DECEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:15 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:52 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO) DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 6 (40 TO 50 KM/HR, 22 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA MUCHU CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE. SINEMBARGO, DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN MAS NUBIA LO POR PASA RIBA REGION LOCAL I PRODUCI UN AWACERO BREVE.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 2 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

A fayece cristianamente



Anthony Lionel Scholten

Mihor conoci como: "Nel – the steelpan man –
*25-09-1956 - †10-12-2018

Na nomber di su:

Mayornan: †Anthon Donald Scholten y †Johanna Scholten-Geerman
Esposa: Edwina Scholten-Angela
Yiunan: Claire y Rayson Dirksz
Stacey Scholten y Jeannil Esteba
Lionel Scholten
Nietanan: Kaylee-Anne y Amylianne Dirksz
Mescos cu nieto: Jeannilson Esteba
Rumannan: Donny y Lourdes Scholten
Olivia Scholten
Glenda Tromp-Scholten y Mario Tromp
Reggie y Lidia Scholten
Nancy Lacle
Sobrino(a)nan y nan famia: Sharline Scholten, Alexander Scholten,
Guiver Scholten, Jonathan, Myron Tromp, Cinara Tromp,
Marcy Scholten,
Leeza Scholten
Suegro y suegra: †Francisco y †Marina Angela-Morel
Swa y cuñanan: Brigida y Gilbert Trinidad y famia
Elva Angela y famia
Vera Angela y famia
Efraim y Milta Angela y famia
Raymond Angela y famia
Eldrid y Grace Angela y famia

Amigonan di cas: Carlos y Ingrid Bislip, Beto y Judith Sint Jago, Richard Holmond, Ivan Quandus, Robby Thiel, Margareth Jones

Bisiñanan, amigo y conocirnan, comer y compernan, primo y primanan, ex coleganan di Setar.

Demas famia: Scholten, Angela, Dirksz, Esteba, Tromp, Fijnje, Robles, Harms, Franken, Zijlstra, Angila, Morel, Wiersma, Cornelie, Hatt, Calmes, Lopez, Sint Jago, Bislip, Holmond, Quandus, Thiel, Jones, Winklaar, Lambertus

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 13 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di december 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Enbes di krans lo aprecia un donación pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba pa cual lo tin un box disponibel na ora di condolencia y entiero.

Famia ta pidi disculpa si den nan tristesa por a lubida un of otro persona. Alaves famia ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo
16 di december te cu 6 di januari
2018 – 2019 A.D.

16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
Celebracion Penitencial cu Confesion personal 6:00 P.M.
21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 7:00 P.M. ***Kapel Madiki*** **6:00 P.M.**
23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
Pasco di Nacemento
25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. ***Kapel Madiki*** **6:00 P.M.**
30 dec. Fiesta di Santa Famia
S.S. di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
1 Jan. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un bon Pasco y un Felis aña 2019

AHATA cu presentacion "Sustainable Waste Management" na miembronan





ORANJESTAD, Aruba – 5 di December 2018: Aruba Hotel & Tourism Association a organisa un seminario pa tur su miembronan riba e tema di "Sustainable Waste Management". Aruba ta pasando den un transicion pa un maneho di desperdicio mas sostenibel. Historicamente, tur desperdicio ta descarga na dump di Parkietenbos cual a crea un situacion no sostenibel pa nos isla. Gobierno y instancianan priva ta trahando riba un maneho mas sostenibel pa comunidad. Un maneho responsabel ta trece mas gasto pa nos comunidad. Sinembargo, tin hopi procedura cu por reduci e gastonan substancialmente.

Bucuti &Tara Beach Resort, un miembro di AHATA, ta un gran ehempel di un compania cu a reduci nan gastonan substancialmente cu un maneho sostenibel. Doño di e hotel, Ewald Biemans y su Sustainability Manager, Nathaly Stanley, a presenta recomendacionnan na miembronan di AHATA durante e seminario.

A sugeri varios paso cu por tuma pa reduccion di gasto y a comparti informacion pa guia e miembronan di AHATA. A nota hopi interes di miembronan pa hunto analisa con por ta mas responsabel y sostenibel den maneho di desperdicio.

Ta un bon momento pa presenta e informacion aki mientras cu Aruba ta pasando den un cambio grandi, segun Tisa LaSorte, CEO di AHATA, pa companianan por siña mas tocante un maneho responsabel y reduci e gastonan di desperdicio.

E miembronan presente a keda satisfecho cu presentacion di Bucuti & Tara Beach Resort, cu tambe ta miembro di AHATA. Bucuti & Tara Beach Resort ta un hotel cu a gana hopi premio pa nan practica sostenibel y recientemente a reduci nan "carbon footprint" na cero.

AHATA ta promove pa nos tur bira mas sostenibel den nos maneho, incluyendo esun di desperdicio.

Boneiro:

Tres marinier ta horta nummerplaat



Tres marinier cu luna pasa tabata abordo di e fragata Friesland, durante nan bishita na Boneiro, a horta varios nummerplaat.
Esaki ta segun Antilliaans Dagblad.
E militarnan tabata abordo di Friesland y no tabata staciona na Boneiro.
Ta pa e motibo aki mes e caso a wordo poni den man di e zaakofficier Militaire Zaken na Arnhem. Esaki ta conta tambe pa e tres militarnan Hulandes cu siman pasa a causa un hit & run na Corsou.

Un riu di chuculati ta inunda un caya despues di un accidente den un fabrica na Alemania



E amantenan di e cos dushi mester a sufri ora a observa con un gran cantidad di chuculati a plama for di un fabrica na Alemania y a caba den desperdicia tras di a cay abao riba caminda publico.
E accidente, medionan local a detaya, a sosode dialuna ultimo den e fabrica DreiMeister na Westonnen, west di e pais, unda, cu pa motibo di un "problema tecnico chikito", un ton di chuculati a inunda un caya y a solidifica.
Mas of menos 25 bombero a bay na e luga pa purba di haci e caminda limpi, pa cual nan a usa shovel, awa cayente y torches cu cual nan a busca pa dirti y remove e derame.
Tras di e incidente, Markus Luckey, un di e responsabelnan di DreiMeister, a afirma cu si esaki a sosode ainda mas cerca di Pasco, "e lo tabata un catastrofe." "Ta algo chikito. No tabata tin dañonan mayor," el a conclui.



Gradicimiento y Invitacion

Nos kier a gradici na cada un di boso pa e gran sosten y consuelo cu nos a ricibi. Danki pa boso comprencion y atencion, amor y cariño cu a duna nos forsa pa por sigui.
Danki pa asisti na e despedida di mi querida esposa, nos querida mama,
ruman, wela, bisawela, amiga y bisiña.

Gladys Evelyn Tromp-Laclé

*24-08-1945 †28-11-2018

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na (3)
Santo Sacrificio di misa

diadomingo 9 december 9:00am na misa
San Juan PabloII na Tanki Leendert

diamars 11 december 5:00pm na Kapel di Alto Vista

diadomingo 16 december 9:00am na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert

Boso asistencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Anna Maria Rivero-Girigori

Mihor conoci como: Mem of Anie
*13-01-1933 - †12-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

INVITACION PA NOBENA DI PASCO NA HONOR DI DIBINO NINJO HESUS NA KOYARI

Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un nobena di Pasco na honor di Dibino Ninjo Hesus na Koyari, cual ta bay cuminsa dia 15 December 2018 y ta termina dia 23 di December 2018 y e ultimo dia 23 Dec. 2018 despues di e nobena, nos lo bay tin un celebracion di Pasco cu cancionnan di Gaitas y cu presencia di Santa Claus. Nos lo bay tin oracionnan di Dibina Misericordia y e Rosario na Dibino Ninjo Hesus. Nos ta cuminsa e nobena tur dia pa 7.30pm y ta termina pa 8.30pm. E nobena aki no ta pa muchanan so, pero pa hendenan grandi tambe. Pesey, nos ta invita tur e mayornan pa bin hunto cu nan yiunan y cu henter famia pa bin pasa e 9 anochinan contento y alegre resando y cantando dilanti di e pesebre na Koyari. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bini uno, bini tur.
Nos ta warda boso sin falta.

ORACION DI DIA

Rumannan un dia bendishona y cu Dios ilumina nos cu Su luz.

Den e Palabra di Señor awe nos por lesa cu Hesus ta elogia enormemente Huan Boutista como esun mas halto cu a nace riba mundo pero tambe E ta mustra nos cu a bini un otro epoca. Cu den e Reino di Dios cu Hesus a trece nos tur lo ta yiunan di Dios. Huan tabata grandi, e mayor di tur pero toch esun cu ta di menos importancia den Reino di shelo ta mas cu ne. Huan ta mas grandi pasobra e ta e ultimo den e Testament Bieu. E por a indica e pueblo e Mesias: Esaki ta e Lamchi di Dios. (Huan 1,36) Toch Huan no tabata capaz di comprende e presencia di e Reino di Dios den Hesus. E tabata falta e luz pa descubri e nificacion mas profundo. Mateo 11,11-15
Oracion: Tata Celestial ilumina nos mente cu Bo luz pa nos por descubri e presencia di e Reino di Dios den Hesus y cu nos por prepara nos curazon pa su binida.
Amen.